

## ZMLUVA O POSKYTOVANÍ PRÁVNÝCH SLUŽIEB

uzavretá podľa § 566 Obchodného zákonníka, v znení neskorších predpisov a podľa zákona č. 586/2003  
Z.z. o advokácii, v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „Zákon o advokácii“)  
(ďalej len „Zmluva“)

---

medzi zmluvnými stranami:

**Mesto Stupava** so sídlom Hlavná 24/1, 900 31 Stupava, IČO: 00 305 081, zastúpené  
Mgr. Pavel Slezák, primátor

(ďalej len „Klient“)

a

advokátska spoločnosť **4E LEGAL, s.r.o.** so sídlom Pernikárska 1, 010 01 Žilina, IČO:  
36 866 351, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Žilina, oddiel Sro, vložka č.  
52258/L, zastúpená JUDr. Evou Mišurovou, konateľom a advokátom

(ďalej len „Advokát“)

(Klient a Advokát ďalej spoločne len ako „Zmluvné strany“)

za nasledovných podmienok:

### 1. Predmet Zmluvy

#### 1.1 Na základe tejto Zmluvy sa:

- 1.1.1. Advokát zaväzuje uskutočňovať pre Klienta na základe jeho požiadaviek odplatné právne služby, a to v rozsahu, za podmienok a spôsobom uvedeným v tejto Zmluve; a
- 1.1.2. Klient zaväzuje platiť Advokátovi za činnosť uvedenú v bode 1.1.1. Zmluvy odplatu, a to za podmienok, v rozsahu a spôsobom uvedeným v tejto Zmluve.

#### 1.2 Predmetom právnych služieb podľa bodu 1.1.1. Zmluvy je:

- 1.2.1 zastupovanie Klienta pred súdmi, orgánmi verejnej správy, štátnej správy, súdnymi exekútormi, orgánmi činnými v trestnom konaní a v styku s právnickými a fyzickými osobami prichádzajúcimi s Klientom do právnych vzťahov;
- 1.2.2 vykonávanie formálnych právnych úkonov súvisiacich s agendou uvedenou v bode 1.2.1. Zmluvy;
- 1.2.3 príprava podkladov, právnych analýz a stanovísk;
- 1.2.4 vyhotovovanie listín, dokumentov, zmlúv a jednostranných právnych úkonov;
- 1.2.5 poradenská činnosť v oblasti obchodného, správneho, finančného, občianskeho, trestného a pracovného práva;
- 1.2.6 poskytovanie inej právnej pomoci na základe požiadaviek Klienta;

- 1.2.7 vymáhanie pohľadávok.
- 1.3 Advokát bude konať na základe písomných, alebo ústnych pokynov štatutárneho orgánu a zamestnancov Klienta, ak sa Advokát a Klient nedohodnú inak.
- 1.4 Advokát bude poskytovať Klientovi právne služby prostredníctvom partnerov, advokátov spolupracujúcich s Advokátom, a pri jednotlivých úkonoch aj prostredníctvom svojich zamestnancov – advokátskych koncipientov. Advokát je oprávnený použiť na plnenie svojich povinností podľa tejto Zmluvy aj externých slovenských alebo zahraničných advokátov, prípadne iné osoby.
- 1.5 Na základe vzájomnej dohody zmluvných strán bude Advokát poskytovať Klientovi právne služby aj nad rámec dohodnutý v bode 1.2 tejto Zmluvy.
- 1.6 V jednotlivých prípadoch môže Advokát požadovať od Klienta doplnenie, resp. špecifikáciu pokynov špecifikovaných v bode 1.3.
- 1.7 Advokát má právo odmietnuť pokyn Klienta v prípadoch, ak:
- 1.7.1 požadované právne služby sú nad vecný rámec uvedený v bode 1.2 Zmluvy, alebo
  - 1.7.2 vyťaženosť advokátov, ktorí sú spoločníkmi a konateľmi Advokáta, advokátov spolupracujúcich s Advokátom, zamestnancov a externých spolupracovníkov Advokáta mu neumožňuje poskytnúť Klientovi kvalifikované právne služby v požadovanom čase a/alebo rozsahu,
  - 1.7.3 uskutočnením požadovaných služieb by Advokát mohol porušiť všeobecne záväzné právne predpisy, alebo stavovské predpisy záväzné pre Advokáta alebo pre advokátov, ktorí sú jeho Partnermi a/alebo spolupracujúcimi advokátmi.

## **2. Práva a povinnosti Zmluvných strán**

- 2.1 Advokát sa zaväzuje, že pri zariadovaní záležitostí podľa tejto Zmluvy bude presadzovať a chrániť záujmy Klienta a riadiť sa jeho pokynmi, ak nie sú v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
- 2.2 Klient sa zaväzuje odovzdať Advokátovi bez zbytočného odkladu všetky dokumenty a informácie, ktoré sú potrebné na riadne zariadenie záležitostí pri poskytovaní právneho poradenstva v zmysle tejto Zmluvy. Právne poradenstvo je Advokát povinný poskytovať v primeraných lehotách tak, aby v maximálnej možnej miere vyšiel v ústrety požiadavkám Klienta. Ak Klientom požadovaná lehota na poskytnutie právneho poradenstva je zjavne neprimeraná, Advokát má právo takúto požiadavku po predchádzajúcom vysvetlení odmietnuť.
- 2.3 Klient sa zaväzuje, že ak nekoná vo vlastnom mene (alebo v prípade, že existujú pochybnosti o tom v koho mene koná), preukáže Advokátovi formou záväzného písomného vyhlásenia/plnej moci meno, priezvisko, rodné číslo alebo dátum narodenia fyzickej osoby alebo obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo právnickej osoby, v ktorej mene koná. Klient sa ďalej zaväzuje, že poskytne Advokátovi akúkoľvek potrebnú súčinnosť a spoluprácu v zmysle zákona

367/2000 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti v znení neskorších predpisov, ako aj ostatných súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov.

### **3. Odmena a výdavky**

- 3.1 Odmena za poskytované právne služby špecifikované v článku 1. tejto Zmluvy sa dohodou strán stanovuje ako kombinácia paušálnej odmeny špecifikovanej v bode 3.3 tejto Zmluvy a podielovej odmeny špecifikovanej v bode 3.4 tejto Zmluvy (spolu iba ako „odmena“).
- 3.2 Advokát má okrem odmeny nárok aj na odmenu v zmysle vyhlášky č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb, pričom Zmluvné strany sa dohodli, že táto odmena prislúcha Advokátovi v prípade zastupovania Klienta v prípadnom spore na miestne a vecne príslušnom súde.
- 3.3 Zmluvné strany sa dohodli, že Advokát bude Klientovi za poskytovanie právnych služieb účtovať paušálnu odmenu vo výške 2.333,- Eur (slovom: dvetisíc tristotridsaťtri eur) mesačne.
- 3.4 Odmena špecifikovaná v bode 3.1 tejto Zmluvy nezahŕňa náhradu hotových výdavkov účelne a preukázateľne vynaložených v súvislosti s poskytovaním právnych služieb (najmä súdne poplatky a iné poplatky, cestovné a telekomunikačné výdavky a výdavky za znalecké posudky, preklady, odpisy, medzimestské a medzištátne telefonické hovory, cestovné, ubytovacie náklady, preklady zabezpečované externými prekladateľmi, súdnymi prekladateľmi alebo zamestnancami Advokáta), ani náhradu za stratu času v zmysle ust. § 17 Vyhlášky.
- 3.5 Advokát bude Klienta, na základe jeho žiadosti, priebežne informovať o rozsahu času venovaného jeho záležitostiam a výdavkoch, ktoré pri tom vznikli.
- 3.6 V prípade omeškania s platením akéhokoľvek peňažného záväzku je Advokát oprávnený požadovať od Klienta úrok z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania. V prípade, ak je Klient v omeškaní s platením čo i len časti odmeny, má Advokát právo pozastaviť poskytovanie právnych služieb podľa tejto zmluvy; Advokát má však aj v tomto prípade povinnosť vykonať úkony, ktoré neznesú odklad. Advokát je povinný písomne oznámiť Klientovi pozastavenie poskytovania právnych služieb.
- 3.7 Trovy právneho zastúpenia priznané Advokátovi v súdnom konaní sú pohľadávkou Advokáta voči protistrane klienta zaviazanej na náhradu trov konania.

### **4. Platby za služby**

- 4.1 Klient sa zaväzuje zaplatiť za poskytovanie právnych služieb odmenu v súlade s článkom 3 tejto Zmluvy a to na podklade faktúry vystavenej Advokátom. Platby za faktúry je potrebné uskutočniť na bankový účet Advokáta, uvedený v príslušnej faktúre, pričom doba splatnosti jednotlivých faktúr je štrnásť (14) dní

od ich vystavenia. Za všetky bankové poplatky a podobné výdavky na strane Klienta zodpovedá Klient.

- 4.2 K sumám účtovaným Advokátom sa pripočíta príslušná DPH, ktorá bude vyčíslená v konkrétnej faktúre osobitne v zmysle príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov.

## 5. Povinnosť mlčanlivosti

Advokát bude v plnej miere zachovávať dôvernosť informácií získaných počas poskytovania právnych služieb v príslušnej záležitosti Klienta, a to v súlade s príslušnými ustanoveniami platného Zákona o advokácii a inými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky. Advokát neoznámí, bez získania predchádzajúceho súhlasu Klienta, žiadnu dôvernú informáciu akejkoľvek osobe pôsobiacej mimo Advokáta alebo osôb, ktoré Advokát použil na poskytovanie právnych služieb (iba ak by to podľa názoru Advokáta bolo nutné na základe akéhokoľvek všeobecne záväzného právneho predpisu, etického kódexu alebo smernice, ktorým podlieha).

## 6. Plné moci

- 6.1 Klient sa zaväzuje na výzvu Advokáta udeliť mu osobitné písomné plnomocenstvá potrebné pre plnenie jeho povinností podľa tejto Zmluvy, a to vo forme a s obsahom určeným Advokátom.
- 6.2 Klient sa pre prípady, kedy všeobecne záväzné právne predpisy nepripúšťajú výkon advokácie v mene právnickej osoby, zaväzuje na výzvu Advokáta udeliť partnerovi/partnerom Advokáta určených Advokátom osobitné písomné plnomocenstvá potrebné pre plnenie povinností Advokáta podľa tejto Zmluvy, a to vo forme a s obsahom určeným Advokátom.
- 6.3 Advokát, ako aj partner splnomocnený podľa bodu 6.2. tejto Zmluvy sú oprávnení ďalej poveriť ďalších advokátov alebo advokátskych koncipientov na uskutočnenie činností, na ktoré boli Klientom splnomocnení a za tým účelom im vystaviť substitučnú plnú moc.

## 7. Spoločné a záverečné ustanovenia

- 7.1 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom jej zverejnenia v zmysle platných právnych predpisov. Zmluva je uzavretá na dobu určitú a to na dobu 12 mesiacov odo dňa jej účinnosti. Zmluvné strany sú oprávnené vypovedať túto Zmluvu kedykoľvek a z akéhokoľvek dôvodu (alebo aj bez udania dôvodu) s výpovednou dobou v trvaní dvoch (2) mesiacov. Výpovedná doba začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď druhej Zmluvnej strane doručená.
- 7.2 Klient súhlasí, že Advokát smie zlikvidovať/skartovať spisy týkajúce sa jeho záležitostí (okrem písomností, pri ktorých Klient písomne požiadal, aby ich Advokát vrátilo jemu alebo inej určenej osobe) po piatich (5) rokoch od dátumu vystavenia záverečnej (poslednej) faktúry, týkajúcej sa danej záležitosti.

- 7.3 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré medzi nimi vzniknú z právnych vzťahov vyplývajúcich z tejto Zmluvy, vrátane všetkých vedľajších (akcesorických) právnych vzťahov, najmä nárokov na vydanie bezdôvodného obohatenia, sporov o platnosť, výklad, zánik tejto Zmluvy alebo tejto rozhodcovskej doložky, predložia na rozhodnutie výlučne Slovenskému obchodnému rozhodcovskému súdu, zriadenom pri European Commercial Advisory s.r.o., so sídlom Zámocká 26, 811 01 Bratislava, IČO: 44 842 031, zapísanej v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 59887/B (ďalej len „Arbitrážny súd“), v rozhodcovskom konaní vedenom podľa procesných ustanovení rokovacieho poriadku, štatútu a iných predpisov tohto Arbitrážneho súdu platných v čase začatia sporového konania, subsidiárne podľa zákona č. 244/2002 Z.z. o rozhodcovskom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon“). Zmluvné strany zároveň oprávňujú Arbitrážny súd, aby v rozhodcovskom konaní rozhodol spor podľa zásad spravodlivosti v zmysle § 31 ods. 4 zákona. Zmluvné strany sa zaväzujú podriaďiť rozhodnutiu vydanému v rozhodcovskom konaní Arbitrážneho súdu s tým, že rozhodnutie bude pre Zmluvné strany konečné a záväzné. Na základe dohody Zmluvných strán je dojednanie o tejto rozhodcovskej doložke neodvolateľné a pre účely tejto Zmluvy sa § 40 ods. 1 písm. h) Zákona nepoužije. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že právni nástupcovia Zmluvných strán sú viazaní touto rozhodcovskou doložkou v prípade, ak právny nástupca jednej zo Zmluvných strán uplatní svoje práva na jej základe.
- 7.4 Táto Zmluva a jej výklad sa riadi slovenským právnym poriadkom.
- 7.5 Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch (2) origináloch, pričom každá Zmluvná strana obdrží po jednom.
- 7.6 Zmeny a doplnenia tejto Zmluvy budú vykonané výlučne písomne, vo forme číslovaných dodatkov podpísaných zástupcami oboch Zmluvných strán.
- 7.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že si obsah tejto Zmluvy riadne prečítali, porozumeli mu a na znak svojho súhlasu s obsahom tejto Zmluvy, túto Zmluvu podpisujú.

V Stupave dňa 20.1.2011

V Žiline dňa ...../...../2011

Za Klienta:



Mgr. Pavel Slezák  
primátor Mesta Stupava

Za Advokáta:



JUDr. Eva Mišurová  
konateľ, advokát  
4E LEGAL, s.r.o.

